

為政第二

子曰、君子周而不比、
小人比而不周。

子曰わく、君子は周して比せず、
小人は比して周せず。

(2-30)

<子曰わく、君子は周して比せず>

Q:「子曰わく、君子は周して比せず」とは何ですか。

- A: (1)「孔子が言った。学徳ともにすぐれた君子は、周する(差別なく、誰とも、ひろく公平に交わる)が、決して比する(片よって交わる)ことはない」の意。
- (2)「有徳の人(君子)は、義によって広く公平に親しみ交わり、決して分け隔てをしない」の意。
- (3)「周」とは、義に従って広くあまねく公平に親しみ合うこと。「比」とは、利害や感情によって都合のよい者とのみ親しみ合うこと。
- (4)「周」と「比」で、君子と小人の交際の仕方がよく区分される。

<小人は比して周せず>

Q:「小人は比して周せず」とは何ですか。

- A: (1)「学徳のない、器小なる小人は、その逆である」の意。
- (2)「之に反して、徳の修まらない小人は、利害や感情に制せられて、片寄った交わり方をし、広く公平に交際できないものだ」の意。
- (3)論語の文では周と比と二字が相対して用いられて、周は善い意味であり、比は悪い意味を表している。

2011年6月7日林明夫